

**MEMORIAL**  
Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



**MEMORIAL**  
Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

**RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE**

**B — N° 8**

**23 janvier 2014**

**S o m m a i r e**

<b>Arrêté ministériel du 10 décembre 2013 portant démission honorable d'un instructeur en chef adjoint en secourisme de l'Administration des services de secours . . . . .</b>	<b>page 374</b>
<b>Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 2014 portant démission honorable d'un chef-adjoint du groupe de support psychologique et d'un instructeur en chef adjoint du même groupe de l'Administration des services de secours . . . . .</b>	<b>374</b>
<b>Arrêté ministériel du 7 janvier 2014 instituant une commission chargée de procéder à l'organisation de l'examen de fin de stage de Monsieur Yves PAULY, éducateur gradué au Service de la formation professionnelle, Action locale pour jeunes . . . . .</b>	<b>374</b>
<b>Administration gouvernementale – Nominations – Démissions. . . . .</b>	<b>375</b>
<b>Caisse nationale de santé – Nomination . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Contrôle médical de la sécurité sociale – Nomination . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises d'assurances – «PRIVATE ESTATE LIFE S.A.» – Agrément de directeur . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises d'assurances – «VITIS LIFE S.A.» – Agrément de directeur . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises de réassurance – «MORGAN STANLEY EUROPE REINSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises de réassurance – «MORGAN STANLEY GLOBAL REINSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises de réassurance – «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Entreprises de réassurance – «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG REINSURANCE S.A.» – Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Fonds National de Solidarité – Examen de promotion . . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Huissiers de justice – Démission – Vacance de poste. . . . .</b>	<b>376</b>
<b>Marchés publics – Communication du Ministre du Développement durable et des Infrastructures concernant la fixation des seuils en euros applicables aux marchés publics couverts par les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE. . . . .</b>	<b>377</b>
<b>Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse – Activité d'assistance parentale – Agréments . . . . .</b>	<b>377</b>
<b>Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse – Maisons relais pour enfants – Agréments . . . . .</b>	<b>378</b>
<b>Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agrément . . . . .</b>	<b>379</b>
<b>Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de novembre 2013 . . . . .</b>	<b>384</b>
<b>Santé – Médecine – Médecine dentaire . . . . .</b>	<b>384</b>
<b>Tableau officiel au 31 décembre 2013 des marchés réglementés agréés au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers . . . . .</b>	<b>384</b>
<b>Tableau officiel au 31 décembre 2013 des systèmes multilatéraux de négociation (MTF) exploités au Luxembourg conformément à la loi du 13 juillet 2007 relative aux marchés d'instruments financiers . . . . .</b>	<b>384</b>
<b>Administration des Ponts et Chaussées – Examens en 2014 – RECTIFICATIF . . . . .</b>	<b>384</b>

**Arrêté ministériel du 10 décembre 2013 portant démission honorable d'un instructeur en chef adjoint en secourisme de l'Administration des services de secours.**

*Le Ministre de l'Intérieur,*

Vu la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 fixant

1. l'organisation de la formation des agents des services de secours et de la population
2. la composition, l'organisation et les missions de la Commission à la formation de l'Administration des services de secours;

Sur la proposition du directeur de l'Administration des services de secours;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de ses fonctions d'instructeur en chef adjoint en matière de secourisme est accordée, sur sa demande, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2014 à Madame Christiane OTH-GALLION d'Olm.

**Art. 2.** Le titre honorifique des fonctions exercées à la protection civile est conféré à Madame Christiane OTH-GALLION.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 10 décembre 2013.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

**Dan Kersch**

**Arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> janvier 2014 portant démission honorable d'un chef-adjoint du groupe de support psychologique et d'un instructeur en chef adjoint du même groupe de l'Administration des services de secours.**

*Le Ministre de l'Intérieur,*

Vu la loi du 12 juin 2004 portant création d'une Administration des services de secours;

Vu le règlement grand-ducal du 6 mai 2010 fixant

1. l'organisation de la formation des agents des services de secours et de la population
2. la composition, l'organisation et les missions de la Commission à la formation de l'Administration des services de secours;

Sur la proposition du directeur de l'Administration des services de secours;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Démission honorable de ses fonctions de chef-adjoint du groupe de support psychologique et d'instructeur en chef adjoint en matière de support psychologique est accordée, sur sa demande, à Madame Michèle BATTIN d'Alzingen.

**Art. 2.** Le titre honorifique des fonctions exercées aux services de secours est conféré à Madame Michèle BATTIN.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

**Dan Kersch**

**Arrêté ministériel du 7 janvier 2014 instituant une commission chargée de procéder à l'organisation de l'examen de fin de stage de Monsieur Yves PAULY, éducateur gradué au Service de la formation professionnelle, Action locale pour jeunes.**

*Le Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse,*

Vu la loi modifiée du 16 avril 1979 fixant le statut général des fonctionnaires de l'Etat;

Vu la loi modifiée du 19 décembre 2008 portant réforme de la formation professionnelle, notamment l'article 51 point 4;

Vu le règlement grand-ducal modifié du 7 avril 2011 déterminant 1. les conditions d'admission au stage, les modalités du stage ainsi que les conditions de nomination des éducateurs gradués intervenant dans l'enseignement fondamental ou affectés aux lycées, au Centre de psychologie et d'orientation scolaires, à l'Action locale pour jeunes, à l'École de la 2<sup>ième</sup> Chance et au Centre national de formation professionnelle continue;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Il est institué une commission chargée de procéder à l'organisation de l'examen de fin de stage de Monsieur Yves PAULY, éducateur gradué au Service de la formation professionnelle, Action locale pour jeunes.

**Art. 2.** Cette commission comprend:

comme membres:

- Madame Karin MEYER, directrice adjointe à la formation professionnelle;
- Madame Claudine COLBACH, chargée de direction de l'Action locale pour jeunes;
- Madame Anne GOBLET, éducatrice graduée à l'Action locale pour jeunes;

comme membres suppléants:

- Monsieur Antonio DE CAROLIS, directeur à la formation professionnelle;
- Madame Nadine BASTIAN, conseillère de direction au Service de la formation professionnelle;
- Monsieur Raymond STRONCK, éducateur gradué à l'Action locale pour jeunes.

**Art. 3.** Madame Karin MEYER est nommée commissaire de Gouvernement et présidente de la commission; Madame Nadine BASTIAN est nommée secrétaire de la commission.

**Art. 4.** L'examen de fin de stage porte sur les épreuves suivantes, cotées chacune sur un maximum de soixante points:

- a) une épreuve écrite en langue française portant sur les notions générales de la législation scolaire et du droit du travail;
- b) le rapport du projet socio-éducatif, discuté devant la commission d'examen;
- c) la soutenance du mémoire et la discussion du mémoire devant la commission d'examen.

\* Le candidat est tenu de rédiger un mémoire portant sur un sujet qui est en rapport étroit avec la fonction que le candidat est appelé à exercer. Le sujet doit être approuvé par le directeur. Ce mémoire est rédigé soit en français, soit en allemand au choix du candidat et comporte au moins soixante mille caractères.

**Art. 5.** L'examen d'admission définitive est éliminatoire pour le candidat au cas où il aurait obtenu moins des trois cinquièmes du maximum total des points.

Le candidat qui a obtenu les trois cinquièmes du maximum total des points sans avoir atteint la moitié du maximum des points dans l'une ou l'autre branche, subit un examen supplémentaire dans cette branche, lequel décide de son admission.

Le candidat qui a obtenu les trois cinquièmes du maximum total des points sans avoir atteint la moitié du maximum des points dans plus d'une branche a échoué.

En cas d'insuccès à l'examen d'admission définitive, la durée du stage peut être prolongée d'une année à l'expiration de laquelle le candidat devra se présenter une nouvelle fois à l'examen. Un nouvel échec entraîne l'élimination définitive du candidat.

**Art. 6.** Le présent arrêté sera expédié au candidat pour information et à chacun des membres de la commission pour lui servir de titre; une copie sera transmise à Monsieur le Ministre de la Fonction publique et de la Réforme administrative et à Monsieur le Président de la Cour des Comptes.

Luxembourg, le 7 janvier 2014.

*Le Ministre de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse,  
Claude Meisch*

---

**Administration gouvernementale. – Nominations. – Démissions.** – Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Madame Pascale MEYERS a été nommée à la fonction d'inspecteur hors cadre auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Monsieur Alain TRAUFLER a été nommé à la fonction d'inspecteur principal auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Monsieur Max FISCHBACH a été nommé à la fonction d'attaché de Gouvernement hors cadre auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Madame Clara MULLER a été nommée à la fonction de conseiller de direction hors cadre auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Monsieur Romain SCHLIM a été nommé à la fonction de conseiller de direction hors cadre auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 28 novembre 2013, Monsieur Alain DISIVISCOUR a été nommé à la fonction de conseiller de direction auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, Monsieur Patrick HEUSCHLING a été nommé à la fonction d'attaché de Gouvernement auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, Monsieur Amir Kasra MIR MOTAHARI a été nommé à la fonction d'attaché de Gouvernement auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, Monsieur Robert BEVER a été nommé à la fonction de conseiller de direction auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, Monsieur Mike ENGEL a été nommé à la fonction de conseiller de direction auprès de l'Administration gouvernementale. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, démission de ses fonctions de conseiller de direction 1<sup>re</sup> classe a été accordée à Monsieur John SCHADECK. Par arrêté grand-ducal du 18 décembre 2013, démission de ses fonctions d'inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang hors cadre a été accordée à Monsieur Carlo CLOOS.

---

**Caisse nationale de santé. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 10 janvier 2014, Madame Martine KAYL, conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe auprès de la Caisse nationale de santé, a été affectée au service «Fraudes et Abus» du département juridique où elle a été nommée à la fonction de Chargée détection fraudes et abus avec effet au 1<sup>er</sup> février 2014.

---

**Contrôle médical de la sécurité sociale. – Nomination.** – Par arrêté grand-ducal du 10 janvier 2014, Madame le Dr Angelina GANIEVA, médecin-conseil adjoint auprès du Contrôle médical de la sécurité sociale, a été nommée à la fonction de médecin-conseil auprès de la même administration avec effet au 1<sup>er</sup> février 2014.

---

**Entreprises d'assurances. – «PRIVATE ESTATE LIFE S.A.».** – **Agrément de directeur.** – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 27 décembre 2013 Monsieur Marc STEVENS est agréé avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2014 comme directeur de l'entreprise d'assurances «PRIVATE ESTATE LIFE S.A.», en remplacement de Madame Germaine BRABANTS.

---

**Entreprises d'assurances. – «VITIS LIFE S.A.».** – **Agrément de directeur.** – En application de l'article 103 de la loi modifiée du 6 décembre 1991 sur le secteur des assurances et par arrêté ministériel du 27 décembre 2013, Monsieur Nicolas LIMBOURG est agréé avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 2014 comme directeur de l'entreprise d'assurances «VITIS LIFE S.A.» en remplacement de Monsieur Marc STEVENS.

---

**Entreprises de réassurance. – «MORGAN STANLEY EUROPE REINSURANCE S.A.».** – **Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance.** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013, l'agrément pour faire des opérations de réassurance délivré à la société «MORGAN STANLEY EUROPE REINSURANCE S.A.», avec siège social à L-2220 Luxembourg, 534, rue de Neudorf, a été retiré.

---

**Entreprises de réassurance. – «MORGAN STANLEY GLOBAL REINSURANCE S.A.».** – **Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance.** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013, l'agrément pour faire des opérations de réassurance délivré à la société «MORGAN STANLEY GLOBAL REINSURANCE S.A.», avec siège social à L-2220 Luxembourg, 534, rue de Neudorf, a été retiré.

---

**Entreprises de réassurance. – «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.».** – **Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance.** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013, l'agrément pour faire des opérations de réassurance délivré à la société «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG INTERNATIONAL REINSURANCE S.A.», avec siège social à L-2220 Luxembourg, 534, rue de Neudorf, a été retiré.

---

**Entreprises de réassurance. – «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG REINSURANCE S.A.».** – **Renonciation à l'agrément pour faire des opérations de réassurance.** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013, l'agrément pour faire des opérations de réassurance délivré à la société «MORGAN STANLEY LUXEMBOURG REINSURANCE S.A.», avec siège social à L-2220 Luxembourg, 534, rue de Neudorf, a été retiré.

---

**Fonds National de Solidarité. – Examen de promotion.** – Un examen de promotion dans la carrière de l'informaticien diplômé sera organisé au cours du mois d'avril 2014.

---

**Huissiers de justice. – Démission.** – Par arrêté grand-ducal du 10 janvier 2014 démission honorable de ses fonctions d'huissier de justice à Luxembourg a été accordée sur sa demande à Monsieur Patrick HOSS.

Par le même arrêté grand-ducal le titre honorifique de ses fonctions a été conféré à Monsieur Patrick HOSS.

---

**Huissiers de justice. – Vacance de poste.** – Pour le poste d'huissier de justice vacant à Luxembourg, les demandes sont à faire parvenir au Ministère de la Justice dans le délai de trois semaines à partir de la présente publication. Les demandes doivent être accompagnées d'une notice biographique indiquant notamment les dates d'examen et les postes déjà occupés.

---

**Marchés publics. – Communication du Ministre du Développement durable et des Infrastructures concernant la fixation des seuils en euros applicables aux marchés publics couverts par les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE.**

Suivant le règlement (CE) n° 1336/2013 de la Commission européenne du 13 décembre 2013 modifiant les directives 2004/17/CE, 2004/18/CE et 2009/81/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne leurs seuils d'application pour les procédures de passation des marchés, plusieurs montants prévus dans la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics doivent être actualisés à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 afin de garantir une application correcte des normes communautaires.

A. Régime classique: (livre II de la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics)

Loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics concernés	Seuil actualisé au 1 <sup>er</sup> janvier 2014
Articles 21 a), 43 a)	134.000 €
Articles 21 b), 22 b), 43 b), 43 c)	207.000 €
Articles 21 c), 22 a), 48	5.186.000 €
Règlement grand-ducal du 3 août 2009 portant exécution de la loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics	
Article 257	5.186.000 €

B. Régime sectoriel: eau, énergie, transports et services postaux (livre III de la loi modifiée du 25 juin 2009 sur les marchés publics)

Loi du 25 juin 2009 sur les marchés publics concernés	Seuil actualisé au 1 <sup>er</sup> janvier 2014
Article 68 a)	414.000 €
Article 68 b)	5.186.000 €
Article 88 (1) et (2)	414.000 €

Luxembourg, le 10 janvier 2014.

*Le Ministre du Développement durable et des  
Infrastructures,*  
**François Bausch**

**Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. – Activité d'assistance parentale. – Agréments.** – Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 18 décembre 2015, à Madame Margarida FERNANDES MARTINS DO REGO-TEIXEIRA RIBEIRO, domiciliée à 51, rue des Romains, L-9071 Ettelbruck, pour l'exercice de l'activité parentale à l'adresse 51, rue des Romains, L-9071 Ettelbruck.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 3 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 6 avril 2011.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/441-3/2013.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 2013 un agrément est accordé à partir du 13 janvier 2014 pour une durée de 5 ans, soit jusqu'au 12 janvier 2019, à Madame Carine Elisabeth MULLER-BARTHEL, domiciliée à Maison 45, L-9772 Troine, pour l'exercice de l'activité parentale à l'adresse Maison 45, L-9772 Troine.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace à partir du 13 janvier 2014 l'arrêté ministériel du 13 janvier 2012.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/616-3/2013.

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013 un agrément est accordé pour une durée de 2 ans, soit jusqu'au 18 décembre 2015, à Madame Liliana de Lurdes RODRIGUES BENTO-PEREIRA, domiciliée à 20, rue du Castel, L-9119 Schieren, pour l'exercice de l'activité parentale à l'adresse 20, rue du Castel, L-9119 Schieren.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 12 octobre 2012.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/655-3/2013.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 2013 un agrément est accordé à partir du 28 février 2014 pour une durée de 5 ans, soit jusqu'au 27 février 2019, à Madame Marlène NEVES LOPES, domiciliée à 32, Val Fleuri, L-6618 Wasserbillig, pour l'exercice de l'activité parentale à l'adresse 32, Val Fleuri, L-6618 Wasserbillig.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 5 enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace à partir du 28 février 2014 l'arrêté ministériel du 28 février 2012.

L'agrément est enregistré sous le numéro AP/838-2/2013.

---

**Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. – Maisons relais pour enfants. – Agréments.** – Par arrêté ministériel du 16 décembre 2013 il a été constaté qu'est arrivé à son échéance le 18 novembre 2013 l'arrêté ministériel du 18 novembre 2008 (enregistré sous le numéro **MR 069/3**) accordant un agrément limité dans le temps jusqu'au 17 novembre 2013 à l'Administration communale de la Ville de Luxembourg, organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-1648 Luxembourg, 42, Place Guillaume II – Hôtel de Ville, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants» à l'adresse L-1352 Luxembourg, 5, rue de la Congrégation.

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013 un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Differdange, organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-4530 Differdange, 40, avenue Charlotte, pour le service «maison relais pour enfants», à l'adresse «Maison-Relais Differdange - Centre», L-4620 Differdange, 12-14, rue Emile Mark.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée dans le temps, prend effet le 19 décembre 2013 et arrive à son terme le 18 décembre 2015. Il est enregistré sous le numéro **MR 192/8**.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 122 places dont 92 places en vertu des dispositions de l'article 19 du règlement grand-ducal modifié du 20 juillet 2005 concernant l'agrément à accorder aux gestionnaires des maisons relais pour enfants.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 2 décembre 2013, enregistré sous le numéro MR 192/7.

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013 un agrément limité dans le temps a été accordé à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 à l'Administration communale de Goesdorf, nouvel organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-9653 Goesdorf, 1, Op der Driicht, pour l'exercice de l'activité «maison relais pour enfants» à l'adresse «Maison Relais Goesdorf - Zwergen Op der Heckt», L-9644 Dahl, Duerfstrooss 24.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée dans le temps, prend effet le 1<sup>er</sup> janvier 2014 et arrive à son terme le 31 décembre 2015. Il est enregistré sous le numéro **MR 310/6**.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 27 places en vertu des dispositions de l'article 19 du règlement grand-ducal modifié du 20 juillet 2005.

Le présent arrêté ministériel remplace à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 l'arrêté ministériel du 26 novembre 2012, enregistré sous le numéro MR 310/5.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014 l'établissement d'utilité publique «Fondation Lëtzebuerger Kannerduerf», organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-7534 Mersch, 10, rue H. Gmeiner, n'est donc plus gestionnaire de la maison relais pour enfants en question.

Par arrêté ministériel du 20 décembre 2013 un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Dudelange, organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-3590 Dudelange, Place de l'Hôtel de Ville, pour le service «maison relais pour enfants», à l'adresse «Maison Relais Dudelange - Strutzbiérg I», L-3450 Dudelange, 55, rue du Commerce.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée dans le temps, prend effet le 20 décembre 2013 et arrive à son terme le 19 décembre 2015. Il est enregistré sous le numéro **MR 436/4**.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 227 places (dont 103 places au rez-de-chaussée et 124 places au premier étage de l'immeuble) en vertu des dispositions de l'article 19 du règlement grand-ducal modifié du 20 juillet 2005.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 21 mars 2013, enregistré sous le numéro MR 436/3.

Par arrêté ministériel du 19 décembre 2013 un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Differdange, organisme gestionnaire, ayant son siège social à L-4530 Differdange, 40, avenue Charlotte, pour le service «maison relais pour enfants», à l'adresse «Maison Relais Differdange - Ecole des filles», L-4620 Differdange, rue Emile Mark.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée dans le temps, prend effet le 19 décembre 2013 et arrive à son terme le 18 décembre 2015. Il est enregistré sous le numéro **MR 440/5**.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 185 places dont 139 places en vertu des dispositions de l'article 19 du règlement grand-ducal modifié du 20 juillet 2005.

Le présent arrêté ministériel remplace l'arrêté ministériel du 9 octobre 2013, enregistré sous le numéro MR 440/4.

Par arrêté ministériel du 18 décembre 2013 un agrément limité dans le temps a été accordé à l'Administration communale de Remich, organisme gestionnaire, ayant son siège à l'adresse L-5501 Remich, Place de la Résistance, pour le service «maison relais pour enfants», à l'adresse «Maison Relais Remich - Veräinshaus», L-5530 Remich, 1, Montée de l'Eglise.

L'agrément, qui est accordé pour une durée limitée dans le temps, prend effet le 16 novembre 2013 et arrive à son terme le 5 novembre 2015. Il est enregistré sous le numéro **MR 534**.

La capacité d'accueil maximale est fixée à 42 places en vertu des dispositions de l'article 19 du règlement grand-ducal modifié du 20 juillet 2005.

**Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse. – Services pour Jeunes. – Agrément.** – L'agrément prévu par la loi est accordé pour une durée illimitée à l'organisme gestionnaire Fondation FNEL asbl., ayant son siège à 61A, rte de Trèves, à L-2630 Luxembourg, pour l'exercice de son activité au service de formation pour jeunes au Centre de Formation sis au siège FNEL, 61A, rte de Trèves, à L-2630 Luxembourg et à la Ferme Misère sis à L-8808 Arsdorf. L'agrément annule et remplace l'agrément SEJE AL 201306/53 et est enregistré sous le numéro JE RNAI 201312/53.

#### Relevé des faillites prononcées par les tribunaux de commerce pendant le mois de novembre 2013.

N° d'Ordre	Nom du failli	Date du Jugement	Juge-commissaire	Curateur
<i>Luxembourg</i>				
1.	s.à r.l. PAPILLO établie et ayant son siège social à L-8069 Bertrange, 19, rue de l'Industrie	05.11.13	M. Robert Worré	Me Marguerite Ries
2.	s.à r.l. ZEN-BEAUTE, établie et ayant son siège social à L-5240 Sandweiler, 12-14, rue Principale	05.11.13	M. Robert Worré	Me Céline Corbiaux
3.	s.à r.l. CO-TRANS, établie et ayant son siège social à L-5690 Ellange, 15, rue de Mondorf	06.11.13	M. Robert Worré	Me Lionel Gueth-Wolf
4.	S.A. OBELISQUE, établie et ayant son siège social à L-2163 Luxembourg, 40, avenue Monterey	06.11.13	Mme Nadine Walch	Me Yann Baden
5.	s.à r.l. Adventure World One Brand: One World, établie et ayant son siège social à L-2163 Luxembourg, 40, avenue Monterey	06.11.13	Mme Nadine Walch	Me Yann Baden
6.	s.à r.l. TAMBOR, établie et ayant son siège social à L-2163 Luxembourg, 40, avenue Monterey	06.11.13	Mme Nadine Walch	Me Yann Baden
7.	S.A. FINALSA -SPF, établie et ayant son siège social à L-2163 Luxembourg, 40, avenue Monterey	06.11.13	Mme Nadine Walch	Me Yann Baden
8.	s.à r.l. ALTMARK INVESTHOLDING, établie et ayant son siège social à L-2530 Luxembourg, 6, rue Henri M. Schnadt	06.11.13	Mme Nadine Walch	Me Yann Baden
9.	s.à r.l. BAU-PUTZ WERNER, établie et ayant son siège social à L-6617 Wasserbillig, 38, route d'Echternach	08.11.13	Mme Carole Err	Me Nathalie Weber-Frisch
10.	s.à r.l. BETOTEC, ayant eu son siège social à L-5445 Schengen, 72B, route du Vin, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Nathalie Weber-Frisch
11.	S.A. ROXANE INVEST, ayant eu son siège social à L-2557 Luxembourg, 18, rue Robert Stümper, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Hervé Hansen

12.	S.A. AXIUS, ayant eu son siège social à L-2530 Luxembourg, 10A, rue Henri M. Schnadt, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Hervé Hansen
13.	s.à r.l. General Therm Luxembourg, établie et ayant son siège social à L-7243 Bereldange, 33, rue du Dix Octobre	08.11.13	Mme Carole Err	Me Nazik El Mahjoubi
14.	s.à r.l. LEMON BRANDS & SERVICES, avec siège social à L-8079 Bertrange, 117, rue de Leudelange, de fait inconnue à cette adresse	08.11.13	Mme Carole Err	Me Nazik El Mahjoubi
15.	S.A. Al Group, ayant eu son siège social à L-2168 Luxembourg, 127, rue de Muehlenbach, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Gilles Boileau
16.	S.A. FLOROPAL, établie et ayant son siège social à L-8366 Hagen, 18, rue Randlingen	08.11.13	Mme Carole Err	Me Gilles Boileau
17.	s.à r.l. Jays Thornton, ayant eu son siège social à L-1330 Luxembourg, 40, boulevard de la Grande-Duchesse Charlotte, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Stéphanie Bastin
18.	s.à r.l. DELTA SUD DEVELOPPEMENT, ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu	08.11.13	Mme Carole Err	Me Stéphanie Bastin
19.	S.A. SHARPWELL TECHNOLOGY, OEM, établie et ayant son siège social à L-5610 Mondorf-les-Bains, 1, avenue des Bains	08.11.13	Mme Carole Err	Me Steve Hoffmann
20.	S.A. EURO HAUS + LUFTECHNIK, établie et ayant son siège social à L-6686 Merttert, 51, route de Wasserbillig	08.11.13	Mme Carole Err	Me Steve Hoffmann
21.	S.A. LKI, exerçant sous l'enseigne commerciale «LK Immobilière, LK Gérance, LK Promotion», établie et ayant son siège social à L-3521 Dudelange, 21, rue Karl Marx	08.11.13	Mme Carole Err	Me Kamilla Ladka
22.	s.à r.l. BATECO, établie et ayant son siège social à L-3512 Dudelange, 176-178, rue de la Libération	08.11.13	Mme Carole Err	Me Kamilla Ladka
23.	s.à r.l. TEDMA-BAU, établie et ayant son siège social à L-4485 Soleuvre, 47A, rue de Sanem	08.11.13	Mme Carole Err	Me Marguerite Ries
24.	S.A. OLIVI ET RODRIGUES T.P., établie et ayant son siège social à L-4149 Esch-sur-Alzette, 51, rue Romain Fandel	08.11.13	Mme Carole Err	Me Marguerite Ries
25.	s.à r.l. PROTEC-HYDRO, établie et ayant son siège social à L-3370 Leudelange, 5, Z.I. Grasbusch	08.11.13	Mme Carole Err	Me Pascale Petoud
26.	S.A. APLUS LOCATION, avec siège social à L-8080 Bertrange, 57, route de Longwy, de fait inconnue à cette adresse	08.11.13	Mme Carole Err	Me Pascale Petoud
27.	s.à r.l. DYNAMIK, exploitant sous l'enseigne «RAFFAËL FERRER COIFFURE», établie et ayant son siège social à L-3450 Dudelange, 42, rue du Commerce	08.11.13	M. Robert Worré	Me Astrid Bugatto



28.	S.A. S-ELECTROGROUPE, anciennement «SIEMON S.A.», établie et ayant son siège social à L-4940 Bascharage, 100, avenue de Luxembourg	11.11.13	Mme Jacqueline Kintzelé	Me Evelyne Korn
29.	s.à r.l. DIAG IMMO, établie et ayant son siège à L-3961 Ehlang-sur-Mess, 35b, rue des Trois Cantons	11.11.13	M. Robert Worré	Me Olivier Wagner
30.	s.à r.l. SOMAGRI, établie et ayant son siège social à L-4575 Differdange, 45, Grand-Rue	13.11.13	M. Robert Worré	Me Marguerite Ries
31.	S.A. MONTEMAR, en liquidation volontaire, établie et ayant son siège social à L-1411 Luxembourg, 2, rue des Dahlias	15.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Michel Vallet
32.	s.à r.l. MIPA, établie et ayant son siège social à L-1249 Luxembourg, 14, rue du Fort Bourbon	15.11.13	Mme Nadine Walch	Me Laurent Lenert
33.	S.A. D.S.D. LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-3895 Foetz, 10, rue de l'Avenir	15.11.13	Mme Nadine Walch	Me Valérie Demeure
34.	s.à r.l. KILIMANDJARO, avec siège social à L-8410 Steinfort, 55, route d'Arlon, de fait inconnue à cette adresse	15.11.13	Mme Nadine Walch	Me Valérie Demeure
35.	S.A. MATCOLUX, établie et ayant son siège social à L-3844 Schifflange, Z.I. Lëtzebuerger Heck	15.11.13	Mme Nadine Walch	Me Laurent Lenert
36.	s.à r.l. LA ZITOUNA, avec siège social à L-8039 Strassen, 10, rue des Prés, de fait inconnue à cette adresse	15.11.13	Mme Nadine Walch	Me Valérie Demeure
37.	s.à r.l. SOCIETE COMMERCIALE INDUSTRIELLE INTERNATIONALE, établie et ayant son siège social à L-4149 Esch-sur-Alzette, 37, rue Romain Fandel	18.11.13	M. Robert Worré	Me Olivier Wagner
38.	s.à r.l. TECHNIRENOVE, avec siège social à L-1633 Luxembourg, 21, rue Antoine Godart	18.11.13	M. Robert Worré	Me Olivier Wagner
39.	s.à r.l. TAXIS LORENZO, avec siège social à L-4035 Esch-sur-Alzette, 1, rue des Boers, de fait inconnue à cette adresse	18.11.13	M. Robert Worré	Me Nadège Thomas
40.	S.A. AMBULANCE KIRCHBERG, avec siège social à L-1217 Luxembourg, 12, rue de Bastogne	18.11.13	M. Robert Worré	Me Nadège Thomas
41.	s.à r.l. S.E.E. SOLAR ENERGY & ENGINEERING, avec siège social à L-5531 Remich, 16A, route de l'Europe	18.11.13	M. Robert Worré	Me Astrid Bugatto
42.	s.à r.l. K.V.S. CONSTRUCTION, avec siège social à L-4818 Rodange, 137, Route de Longwy	18.11.13	M. Robert Worré	Me Astrid Bugatto
43.	s.à r.l. ACTADIA, anciennement «LUXADIS s.à r.l.», avec siège social à L-1370 Luxembourg, 310, Val Sainte Croix	18.11.13	M. Robert Worré	Me Georges Hellenbrand
44.	s.à r.l. PLUS-AUTO-SERVICE-IMMOBILIER, avec siège social à L-5513 Remich, 12, rue du Bois, de fait inconnue à cette adresse	18.11.13	M. Robert Worré	Me Georges Hellenbrand

45.	s.à r.l. TOP TOITURE, avec siège social à L-4571 Differdange, 75, avenue de la Gare	18.11.13	M. Robert Worré	Me Lionel Gueth-Wolf
46.	s.à r.l. SANTOSCAR, établie et ayant son siège social à L-3515 Dudelange, 219, Route de Luxembourg	18.11.13	M. Robert Worré	Me Lionel Gueth-Wolf
47.	s.à r.l. KING'Z DIFFUSION, exerçant sous l'enseigne commerciale «MOSQUITO», établie et ayant son siège social à L-4010 Esch-sur-Alzette, 24, rue de l'Alzette	19.11.13	M. Steve Koenig	Me Caroline Muller
48.	s.à r.l. Nelly, établie et ayant son siège social à L-4130 Esch-sur-Alzette, 49, avenue de la Gare	19.11.13	M. Steve Koenig	Me Caroline Muller
49.	S.A. QUANT LUX INVEST, établie et ayant son siège social à L-8308 Capellen, 75, Parc d'Activités	19.11.13	M. Steve Koenig	Me Olivier Wagner
50.	s.à r.l. ECONATURE, exploitant sous l'enseigne commerciale «My Bed», établie et ayant son siège social à L-8008 Strassen, 70, route d'Arlon	20.11.13	M. Steve Koenig	Me Marguerite Ries
51.	S.A. KAPA TECHNOLOGIES, établie et ayant son siège social à L-5690 Ellange, 2, route de Remich	20.11.13	M. Steve Koenig	Me Marguerite Ries
52.	s.à r.l. AMAZING MOMENTS, exploitant sous les enseignes commerciales «AM Events & Artists», «mywedding.lu» et «myfaces.lu», établie et ayant son siège social à L-4940 Bascharage, 107, Avenue de Luxembourg	20.11.13	M. Steve Koenig	Me Anne Devin-Kessler
53.	s.à r.l. BIZARRE, établie et ayant son siège social à L-4601 Differdange, 19, avenue de la Liberté	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Astrid Bugatto
54.	S.A. MEDIA TRADING COMPANY, établie et ayant son siège social à L-3313 Bergem, 95, Grand-Rue	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Astrid Bugatto
55.	s.à r.l. LE 32 IMMO, établie et ayant son siège social à L-2543 Luxembourg, 28, Dernier Sol	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Fabien Verreaux
56.	S.A. FUEL.COM, établie et ayant son siège social à L-1330 Luxembourg, 34A, boulevard Grande-Duchesse Charlotte	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Fabien Verreaux
57.	s.à r.l. IMMOSOL, établie et ayant son siège social à L-1930 Luxembourg, 14, avenue de la Liberté	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Fabien Verreaux
58.	S.A. Hamburg Harburg, établie et ayant son siège social à L-8080 Bertrange, 1, rue Pletzer	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Yann Baden
59.	S.A. Hamburg Lurup, établie et ayant son siège social à L-8080 Bertrange, 1, rue Pletzer	22.11.13	Mme Nathalie Hilgert	Me Yann Baden
60.	S.A. AUSTRALIAN MINING HOLDINGS LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-2146 Luxembourg, 63-65, rue de Merl	25.11.13	M. Steve Koenig	Me Yann Baden
61.	S.A. AUSTRALIAN MINING FINANCE LUXEMBOURG, établie et ayant son siège social à L-2146 Luxembourg, 63-65, rue de Merl	25.11.13	M. Steve Koenig	Me Yann Baden

62.	S.A. EUROLUX, ayant eu son siège social à L-2163 Luxembourg, 29, avenue Monterey, actuellement sans siège social connu	25.11.13	M. Steve Koenig	Me Evelyne Korn
63.	DELICIOUS MARKETING AGENCY LTD, avec siège social statutaire à Londres et ayant son centre des intérêts principaux à L-3446 Dudelange, 20, rue Mathias Cungs	25.11.13	M. Steve Koenig	Me Evelyne Korn
64.	s.à r.l. LE BOTTI, exploitant sous l'enseigne commerciale «RESTAURANT LA ZAGARA», anciennement dénommée «LA BOTTE S.à r.l.», établie et ayant son siège social à L-1130 Luxembourg, 6-8, rue d'Anvers	25.11.13	M. Steve Koenig	Me Anne Devin-Kessler
65.	s.à r.l. NEWTECH INVESTMENTS, ayant eu son siège social à L-2560 Luxembourg, 2, Place de Strasbourg, actuellement sans siège social connu	27.11.13	M. Steve Koenig	Me Marguerite Ries
66.	S.A. AUDACE COIFFURE, établie et ayant son siège social à L-4820 Rodange, 12, route de Longwy	27.11.13	M. Steve Koenig	Me Marguerite Ries
67.	S.A. CHROMALUX, établie et ayant son siège social à L-5888 Alzingen, 580, route de Thionville	28.11.13	M. Steve Koenig	Me Evelyne Korn
68.	s.à r.l. STEFFES, établie et ayant son siège social à L-2453 Luxembourg, 19, rue Eugène Ruppert	28.11.13	M. Steve Koenig	Me Olivier Wagner
69.	s.à r.l. WEBER CONCEPT FLAMMES, exploitant sous l'enseigne commerciale «BRISACH», établie et ayant son siège social à L-8001 Strassen, 123, route d'Arlon	28.11.13	M. Steve Koenig	Me Olivier Wagner
<i>Diekirch</i>				
70.	s.à r.l. DARITOS TRADING, établie et ayant son siège social à L-9943 Hautbellain, Maison 34	06.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Claude Speicher
71.	s.à r.l. CRD Partners, établie et ayant son siège social à L-9647 Doncols, 1, um Quart	13.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Paul Eilenbecker
72.	s.à r.l. LIVRARIA LUNA, établie et ayant son siège social à L-9053 Ettelbruck, 17, avenue J.F. Kennedy	13.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Nathalie Hengen
73.	s.à r.l. LUX APPLICATIONS, en liquidation volontaire, établie et ayant son siège social à L-9166 Mertzig, 7A, Zone Industrielle	13.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Nathalie Hengen
74.	S.A. Pepper Mint, établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, 15, Gruuss Strooss	13.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Gilbert Reuter
75.	S.A. MDN, établie et ayant son siège social à L-8821 Koetschette, 10, Z.I. Riesenhaeff	20.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Raphaël Schweitzer
76.	S.A. DC LOGISTICS, établie et ayant son siège social à L-9991 Weiswampach, 67, Gruuss-Strooss	27.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Raphaël Schweitzer
77.	s.à r.l. IL PASSAGGIO, établie et ayant son siège social à L-9010 Ettelbruck, 5, rue de Bastogne	27.11.13	M. Jean-Claude Wirth	Me Paul Eilenbecker

